

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 30-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БУЗАККА (Италия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 112а ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Distr. GENERAL
A/C.3/52/SR.30
25 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 15 ч. 11 м.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение) (A/C.3/52/L.16/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/52/L.16/Rev.1

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на проект резолюции A/C.3/52/L.16/Rev.1, озаглавленный "Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин", и указывает, что данный проект не имеет последствий для бюджета по программам.

2. Г-жа ЭКЕЙ (Норвегия) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Италия, Малайзия, Финляндия и Швеция, и указывает, что в пункте 11 постановляющей части английского текста по ошибке была пропущена запятая после слова "mandate".

3. Проект резолюции принимается без голосования.

ПУНКТ 112а ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (A/52/40, A/52/44, A/52/182, A/52/359, A/52/387, A/52/445, A/52/446, A/52/507, A/52/511)

4. Г-жа КИСУМБИНГ (Директор Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Нью-Йорке) отмечает попытки повысить эффективность работы договорных органов по правам человека, в частности путем введения более строгой системы представления государствами своих докладов и более тщательного контроля за выполнением рекомендаций этих органов государствам.

5. К Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах присоединилось со времени его вступления в силу 137 государств; к Международному пакту о гражданских и политических правах – 140 государств; к первому и второму факультативным протоколам к последнему пакту – соответственно 93 и 31 государство; к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания – 104 государства; а к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 год) – пока только 9 государств, и для ее вступления в силу к ней должны присоединиться еще 11 государств. Таким образом, цель всеобщей ратификации этих документов пока еще не достигнута, хотя ратификация Конвенции о правах ребенка 191 государством и приблизила ее достижение. В связи с этим следует отметить, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий 1993 года в сентябре в Аммане было созвано совещание стран азиатско-тихоокеанского региона для обсуждения положений различных договоров и поиска путей преодоления трудностей, препятствующих их ратификации.

6. В течение рассматриваемого периода Комитет по правам человека, рассмотрев 13 первоначальных докладов, представленных государствами – участниками Международного пакта о гражданских и политических правах, также рассмотрел

специальный доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии по вопросу о Гонконге. Кроме того, учитывая, что большое число государств не представляют свои доклады в установленные сроки, Комитет принял особое решение, в соответствии с которым он просил девять государств, чья задолженность по представлению докладов составляет более трех лет, представить их в кратчайшие сроки для рассмотрения на одной из следующих сессий. На своей шестидесяти первой сессии Комитет принял общее замечание, в котором он указал, что провозглашенные в Пакте права принадлежат народам, живущим на территории каждого из государств-участников, и что Пакт не является документом временного действия, в отличие от договоров, в отношении которых допускается возможность денонсирования. Положения международного права не разрешают денонсировать Пакт государству, которое его ратифицировало или присоединилось к нему. На своих пятидесяти восьмой, пятидесяти девятой и шестидесяти сессиях Комитет рассмотрел в общей сложности 63 случая в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту, утвердил 24 заключения на основании пункта 4 статьи 5 Факультативного протокола, признал неприемлемыми 17 сообщений и счел приемлемым еще 21 сообщение. Благодаря недавним изменениям в правилах процедуры Комитет сможет ускорить процесс рассмотрения сообщений, представляемых на основании Факультативного протокола. В связи с этим Специальный докладчик Комитета, которому поручено следить за выполнением рекомендаций, содержащихся в заключениях, провел консультации с 10 правительствами с целью убедить их выполнить рекомендации, содержащиеся в заключениях Комитета.

7. В декабре 1996 года Комитет по экономическим, социальным и культурным правам завершил семилетнюю работу над проектом факультативного протокола, дающего право отдельным лицам и группам лиц представлять сообщения о несоблюдении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Принятие этого документа повысит эффективность практического осуществления Пакта и будет способствовать привлечению внимания общественности к правам, которые в нем провозглашены. В настоящее время запрашиваются мнения правительств, учреждений и неправительственных организаций, с тем чтобы представить их Комиссии по правам человека в 1998 году. Что касается его функции контроля за осуществлением государствами положений Пакта, то Комитет по приглашению правительства Доминиканской Республики направил в эту страну миссию по оказанию технической помощи. Эта миссия еще раз продемонстрировала важность посещения стран экспертами Комитета в целях эффективной пропаганды и защиты экономических, социальных и культурных прав.

8. Что касается Комитета против пыток, то оратор указывает, что на своих семнадцатой и восемнадцатой сессиях, состоявшихся в Женеве в ноябре 1996 года и апреле-мае 1997 года, соответственно, этот комитет рассмотрел доклады 13 государств-участников и продолжил проведение конфиденциальных расследований на основании статьи 20 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания. Он также рассмотрел 39 сообщений отдельных лиц, представленных в соответствии со статьей 22 Конвенции, и утвердил заключения по шести сообщениям. В последние годы работа Комитета заметно активизировалась. В текущем году Комитет направил Генеральному секретарю письмо с просьбой о том, чтобы начиная с 1998 года продолжительность его весенних сессий была увеличена на одну неделю; Генеральный секретарь подготовил предложение о финансировании этих расширенных сессий для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей на нынешней сессии. С другой стороны, 26 ноября 1997 года Генеральный секретарь проведет в Женеве шестую встречу государств - участников Конвенции для избрания

пяти членов Комитета против пыток взамен тех членов, чей мандат истекает в конце года. Ежегодный доклад Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток содержится в документе A/52/387. Несмотря на то, что в 1997 году благодаря увеличению объема добровольных взносов со стороны правительств финансовое положение Фонда улучшилось, потребности в финансировании в размере 6,8 млн. долл. США намного превышают объем имеющихся средств в 3 млн. долл. США; эти средства полностью распределены по статьям расходов, а 2,5 млн. долл. США уже выплачены. Ввиду того что число просьб о финансировании постоянно растет, необходимы дополнительные добровольные взносы; в связи с этим правительствам, которые в состоянии сделать это, настоятельно рекомендуется положительно откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 51/86 Генеральной Ассамблеи, и вносить свои взносы ежегодно перед заседанием Совета попечителей Фонда в мае во избежание сбоев в осуществлении программ.

9. Что касается эффективного осуществления международных договоров о правах человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами о правах человека, то г-н Филип Олстон, независимый эксперт по вопросу о повышении долгосрочной эффективности договорной системы Организации Объединенных Наций по правам человека, представил свой заключительный доклад Комиссии по правам человека на ее последней сессии, состоявшейся в марте. В соответствии с резолюцией 1997/105 Комиссии в настоящее время запрашиваются мнения органов Организации Объединенных Наций, правительств, специализированных учреждений, правительственных и неправительственных организаций и заинтересованных лиц для их включения в доклад, который будет представлен Комиссии по правам человека на ее следующей сессии. Председатели договорных органов провели обстоятельное обсуждение этого доклада, в котором отмечается, что двумя главными препятствиями для эффективного осуществления договоров являются накопление все большего числа докладов, нуждающихся в рассмотрении, и рост числа докладов, не представленных в срок, и предлагаются различные меры по изменению этого положения. Председатели признали потенциальные преимущества подхода, согласно которому доклад каждого государства-участника будет содержать в себе ответы на ограниченный круг вопросов, и просили свои комитеты изучить целесообразность применения этого подхода, приняв во внимание особые потребности, вытекающие из каждого отдельного договора. Стремясь обсудить эти и другие вопросы, председатели просили об организации внеочередного совещания продолжительностью в три дня, на котором они, в частности, представили бы рекомендации Комиссии по правам человека на ее следующей сессии и поддержали поступательное движение, начатое благодаря процессу реформ, в контексте работы договорных органов.

10. Г-жа ШОССЕЛЕР (Люксембург), выступая от имени Европейского союза и присоединяющихся к этому заявлению стран Центральной и Восточной Европы, ассоциированных с Европейским союзом, Кипра и Исландии, говорит, что Всеобщая декларация прав человека укрепила позиции личности как субъекта международного права и представляет собой краеугольный камень, лежащий в основе деятельности международного сообщества по разработке многих правовых документов. Нарушения прав человека вызывают поэтому законную озабоченность, и международное сообщество несет ответственность за рассмотрение соответствующих случаев. Кроме того, тематика прав человека пронизывает все аспекты деятельности и политики Организации Объединенных Наций. В этой связи Европейский союз придает особое значение образованию в области прав человека, в частности в том, что касается осознания универсального характера

такого образования, а также той роли, какую оно играет в плане укрепления человеческого достоинства, борьбы с нетерпимостью и высвобождения творческой энергии человека. Документы, касающиеся прав человека, содействуют установлению демократии и созданию правового государства, и необходимо, чтобы они получили признание и осуществлялись во всем мире. В этой связи Европейский союз с удовлетворением отмечает, что число государств, присоединившихся к этим документам, неуклонно растет, и призывает еще не сделавшие этого государства присоединиться к этим документам и факультативным протоколам к ним, с тем чтобы как можно скорее обеспечить достижение цели всеобщего присоединения к ним, провозглашенной в Венской программе действий.

11. Европейский союз испытывает озабоченность в связи с тем, что все более увеличивается число государств, высказывающих оговорки в отношении международных документов по правам человека, поскольку порой такие оговорки несовместимы с целями и принципами этих документов и нормами международного права. С учетом этого Европейский союз настоятельно призывает эти государства снять свои оговорки и обращается к государствам-участникам с призывом периодически пересматривать свои оговорки, с тем чтобы по мере возможности снимать их. Для преодоления всех этих препятствий особое значение имеет диалог с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека.

12. Европейский союз придает большое значение надлежащему функционированию органов, наблюдающих за осуществлением договоров, и готов прилагать усилия к обеспечению их более эффективного осуществления. В этой связи Европейский союз с удовлетворением отмечает крепнущее сотрудничество между различными органами, в частности на основе проведения ежегодных совещаний их председателей, а также совершенствования услуг, предоставляемых им Секретариатом, и высказывает мысль о том, что повышению эффективности этой деятельности могло бы способствовать также сотрудничество между секретариатами этих органов, Верховным комиссаром и Отделом по улучшению положения женщин. Необходимо, чтобы наряду с ратификацией этих договоров растущим числом государств и увеличением числа соответствующих заявлений, представляемых в соответствии с ними, что ведет к увеличению объема рабочей нагрузки, ложащейся на эти органы, происходило соответствующее увеличение объема их финансовых и людских ресурсов. В этой связи Европейский союз обращается к Генеральному секретарю, Верховному комиссару и государствам-членам с призывом принять конкретные меры к тому, чтобы обеспечить выделение достаточных ресурсов на эти цели.

13. Необходимо, чтобы программы и органы Организации Объединенных Наций в большей степени принимали во внимание в своей деятельности в различных странах рекомендации договорных органов. Подготавливаемые странами доклады, как правило, показывают, в каких основных областях им необходима помощь. В этой связи Европейский союз выражает свою обеспокоенность тем, что некоторые страны пытаются сорвать деятельность этих органов, ставя под сомнение их легитимность. Вызывает озабоченность и то, что некоторые страны ставят свое внутреннее законодательство над международным правом, тогда как ссылки на нормы национального законодательства, приводимые в оправдание нарушений прав человека, являются абсолютно недопустимыми. С учетом этого Европейский союз призывает все государства привести свое законодательство в соответствие с принятыми ими международными обязательствами в

этой области и обеспечивать его соблюдение. Недопустимы и ссылки на национальное или региональное историческое, культурное и религиозное своеобразие, поскольку их использование представляет собой посягательство на принцип универсальности документов в области прав человека.

14. Задача поощрения и защиты неотъемлемых прав человека и основных свобод лежит прежде всего на правительствах, которые должны в полной мере выполнять свои обязательства в соответствии с документами, участниками которых они являются, и периодически отчитываться перед соответствующими органами о их осуществлении. В этой связи государствам, не представляющим свои доклады своевременно, следует шире использовать консультативные услуги и техническую помощь Верховного комиссара. Кроме того, следует укреплять деятельность органов Организации Объединенных Наций, отвечающих за наблюдение за осуществлением договоров, с тем чтобы они могли выявлять недостатки и достижения различных стран. Для этого необходимо укрепить сотрудничество между различными органами и обеспечивать осуществление их рекомендаций и выводов.

15. Различные рабочие группы Комиссии по правам человека и Комиссии по положению женщин занимаются вопросами укрепления существующих норм и защиты лиц или групп лиц, наиболее нуждающихся в такой защите. В этой связи Европейский союз поддерживает соответствующие инициативы по разработке дополнительных протоколов к различным договорам, в частности к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания. Европейский союз придает также исключительно большое значение нормам, направленным на укрепление защиты лиц и групп лиц, ведущих борьбу за обеспечение прав человека и основных свобод, и убедительно просит указанные рабочие группы приложить усилия к скорейшему завершению их работы.

16. Европейский союз с удовлетворением отмечает усилия договорных органов, направленные на более эффективное решение проблемы дискриминации и насилия в отношении женщин и, в частности, их обращенное к государствам предложение представлять в своих докладах данные, дезагрегированные по признаку пола. Кроме того, Европейский союз обращается к этим органам, а также ко всем другим механизмам, компетентным в вопросах прав человека, с призывом в рамках своих соответствующих мандатов собирать информацию и заниматься оценкой положения женщин и девочек в преддверии обсуждений, которые будут проведены по этой теме в следующем году в рамках Комиссии по положению женщин.

17. Г-н ВИССА (Египет), исходя из того, что права человека неделимы, говорит, что необходимо укреплять политические, гражданские, социальные, экономические и культурные права, включая право на развитие. В этих целях Египет присоединился к международным документам по правам человека и принимает усилия по внесению коррективов в национальное законодательство в соответствии с духом и буквой этих документов, уважительно относясь при этом к культуре и религии страны. Политизация определенными странами вопросов прав человека, т.е. их использование в качестве средства давления на другие страны или как повод для вмешательства во внутренние дела других государств или же средство достижения политических целей и реализации планов в экономической и торговой областях, является недопустимой. Недопустимо также проведение в этих вопросах политики двойных стандартов, а в последние годы

такая практика приобрела трагические масштабы. Кроме того, с учетом многообразия и плюрализма культурных норм во всем мире недопустимы любые попытки навязывания чуждой культуры. Правительство Египта просит привести в соответствие с существующими требованиями используемые международным сообществом подходы и нормы в области прав человека, с тем чтобы они отражали все многообразие культур и цивилизаций современного мира, а не являлись слепком с одной культурной модели.

18. Г-н АНДО (помощник Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) отмечает, что ЮНФПА поддерживает принятые большим числом стран меры по внесению в свою политику и законы изменений, ориентированных на поощрение прав женщин, и призывает международное сообщество активизировать свои усилия по поощрению этих прав. Этот процесс, одним из этапных событий в рамках которого стало проведение Международной конференции по народонаселению и развитию, развивается благодаря проведению различных мероприятий, таких, как совещание договорных органов по правам человека "за круглым столом", которое было совместно организовано ЮНФПА, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин и на котором был изучен вопрос о праве женщин на здоровье, включая репродуктивное и сексуальное здоровье. В январе 1997 года после того, как эксперты ЮНФПА и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин изучили различные аспекты сотрудничества в целях поощрения права женщин на репродуктивное и сексуальное здоровье, была создана межучрежденческая рабочая группа по рассмотрению вопросов, касающихся положения женщин и прав человека. Кроме того, идет подготовка к проведению симпозиума, посвященного включению прав женщин в области репродуктивного и сексуального здоровья в перечень вопросов, которыми занимаются контрольные механизмы договорных органов по правам человека. В число других важных инициатив входит предложение о разработке факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который повысит ответственность за представление отчетов и позволит представлять заявления о нарушениях прав человека представителям гражданского общества. Продолжается также разработка показателей, позволяющих следить за прогрессом, достигнутым в осуществлении целей в этой области, поставленных на состоявшихся в последнее время международных конференциях.

19. В заключение следует отметить многочисленные национальные и международные инициативы, преследующие цель ликвидировать традиционную вредную для здоровья практику, такую, как калечащие операции на женских гениталиях, вопрос о которой был рассмотрен на Международной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, на которых к правительствам был обращен призыв к искоренению таких операций. В ответ на эти инициативы ЮНФПА разработал стратегию включения мероприятий, направленных на ликвидацию калечащих операций на женских гениталиях, в свои программы в области охраны репродуктивного здоровья, народонаселения и развития. В рамках этой стратегии, разработанной на основе инициативы, выдвинутой совместно со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ЮНФПА будет вести работу по изучению и пересмотру национальной политики, законов и норм в области репродуктивного здоровья, предоставлять помощь правительствам и неправительственным организациям в целях просвещения общественности и предоставлять помощь в подготовке кадров и сборе данных по этой тематике. С учетом того, что социальная справедливость, права человека и равноправие между мужчинами и женщинами получают все более широкое

признание в качестве основных компонентов развития человека и национального развития, ЮНФПА надеется на то, что на основе консенсуса, достигнутого на всемирных конференциях последнего времени, удастся внести изменения в повседневную жизнь женщин и мужчин всего мира.

20. Г-н БУАССОН (Монако) говорит, что конституция и законы Монако гарантируют гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, закрепленные в международных пактах о правах человека, уже ратифицированных правительством страны. Монако поддерживает усилия, прилагаемые для осуществления положений международных документов в области прав человека, несмотря на то, что часто для этого нет необходимых людских и финансовых ресурсов. Задержки с представлением и рассмотрением докладов, предусмотренных в этих международных документах, осложняют их осуществление. В этой связи правительство Монако считает, что необходимо повысить эффективность органов, созданных в соответствии с договорами. Реформа УВКБ позволит расширить координацию и модернизировать методы работы комитетов. Достижению этой цели должны способствовать национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека.

21. Монако, являясь участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, признает компетенцию Комитета против пыток в получении и изучении сообщений государств-участников, и периодически она вносит средства в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток. Учитывая призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в ее резолюции 51/86, Монако будет продолжать вносить периодические взносы в этот Фонд, что имеет крайне важное значение, т.к. Фонд оказывает помощь жертвам одного из самых серьезных посягательств на человеческую личность, которой порой наносится необратимый физический и психологический ущерб. Кроме того, важную роль в борьбе против пыток и в ликвидации их последствий играют неправительственные организации. Учитывая вышесказанное, Монако поддерживает представленное Комиссией по правам человека предложение отметить день, посвященный жертвам пыток, с тем чтобы обратить на них внимание общественности, прежде всего молодежи и преподавателей, а также военнослужащих и сотрудников полиции.

22. В нынешнем веке вспыхивали кровавые войны, было совершено множество нарушений прав человека и население многих регионов испытывало крайнюю нужду и страдания. Для того чтобы в следующем веке эти ужасы не повторились, необходимо, чтобы все страны придавали самое приоритетное значение деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на поощрение прав человека и основополагающих свобод.

23. Г-н СУНЬ (Китай) говорит, что механизм контроля и представления докладов государствами способствует эффективному осуществлению международных документов в области прав человека, разработанных Организацией Объединенных Наций. Однако в последние годы возникли проблемы, связанные с этим механизмом, такие, как скопление докладов, представленных государствами, задержка рассмотрения этих докладов и значительный объем нерассмотренных периодических докладов. Эти проблемы частично связаны с выполнением государствами-участниками возложенных на них обязательств по представлению докладов, касающихся осуществления конвенций. Подготовка таких докладов требует задействования многих правительственных учреждений и общественных организаций, значительного объема людских и финансовых ресурсов, а также времени. Кроме того, учитывая недостатки в координации в работе различных органов, созданных

в соответствии с договорами в области прав человека, дублируются содержание докладов и ответы, которые правительства должны представлять на вопросы, сформулированные указанными органами. Ясно, что в основе решения этих проблем лежит не увеличение объема финансирования или количества заседаний различных органов. В этой связи были сделаны ценные предложения, которые целесообразно изучить, а именно такие предложения, как уменьшение числа докладов, представление объединенных докладов о выполнении обязательств, вытекающих из различных договоров, ликвидация дублирования, разработка руководящих принципов для органов и расширение связи между ними и государствами. Осуществление конвенций в области прав человека – это процесс, в рамках которого государства-участники осуществляют принципы и положения конвенций на основе принятия административных и правовых мер с учетом условий в странах. Органы, созданные в соответствии с договорами, должны в полной мере учитывать различия в степени социально-экономического развития и исторические и культурные традиции государств-участников, устанавливать отношения, предусматривающие взаимное уважение, налаживать сотрудничество, вести диалог и действовать строго в соответствии с их мандатом на основе применения принципов беспристрастности, объективности и неизбирательности.

24. 27 октября нынешнего года Китай подписал Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. Кроме того, он придает важное значение сотрудничеству с органами, созданными в соответствии с договорами в области прав человека, и строго выполняет различные обязательства, возложенные на него в соответствии с конвенциями, к которым он присоединился, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Представляемая правительством Китая информация всегда является объективной и систематической, и она демонстрирует международному сообществу успехи, достигнутые в деле защиты прав человека.

25. Г-н МУСКИ (Международная организация по миграции (МОМ) говорит, что масштабы миграции населения приобретают все больший характер во всем мире и одновременно с этим усиливаются и изменяются стимулы к эмиграции. Все более известными становятся трудности, с которыми сталкиваются мигранты, и дискриминация, которой они подвергаются. Однако растущая ксенофобия, являющаяся результатом экономического спада, и безработица усилили чувство враждебности в отношении мигрантов, что усугубляет их трудности. МОМ признает свою ответственность в плане сотрудничества со всеми связанными с ней органами в обеспечении уважения человеческого достоинства и благополучия мигрантов. Наличие международных документов само по себе недостаточно для того, чтобы гарантировать это уважение, и поэтому государства происхождения и принимающие государства должны обнародовать законы о защите мигрантов или укрепить существующие.

26. Для достижения поставленных перед ней целей МОМ продолжает проводить информационные кампании в различных странах происхождения мигрантов, в ходе которых предоставляется точная и обновленная информация об опасности нерегулярной миграции. Кроме того, МОМ подготавливает информационные справочники для мигрантов, как, например, справочник, касающийся прав человека и обязанностей трудящихся-мигрантов, предназначенный для преподавателей, инструкторов и структур, оказывающих услуги (например, соответствующим неправительственным организациям). Вместе с тем, МОМ продолжает осуществлять проекты в области технического сотрудничества с правительствами и оказывать консультативные услуги по вопросам национального

законодательства. Так, например, с 1996 года МОМ активно участвует в деятельности регионального механизма координации, называемого "Процессом Пуэбло", в работе которого участвуют страны Центральной Америки, Мексика, Соединенные Штаты Америки и Канада. В широкомасштабном плане действий, принятом на конференции, проведенной недавно в Панаме, основной упор делается на изучение политики в области миграции участвующих стран, меры, направленные на борьбу с плохим обращением с мигрантами, и поощрение прав всех мигрантов, независимо от их правового статуса.

27. Государства - члены МОМ высоко оценивают ту наиболее динамичную роль, которую Организация играет в распространении информации о правах, поощрении диалога и обмене информацией, а также ее участие в качестве посредника в переговорах с государствами. Однако успех осуществления инициатив МОМ зависит от широкого и эффективного сотрудничества с государствами, правительственными органами, другими межправительственными и международными и национальными неправительственными организациями. МОМ будет продолжать сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами, включая самих мигрантов, в поощрении уважения их прав и достоинства и обеспечении их благополучия.

Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.